

(a) holds a qualification certificate issued under the Regulation respecting the vocational training and qualification of manpower in the construction industry (R.R.Q., 1981, c. F-5, r. 3);

(b) holds a valid journeyman competency certificate issued prior to 1 January 1996 under the Regulation respecting the issuance of competency certificates;

(c) has passed, prior to 1 January 1996, the qualification examination referred to in the Regulation respecting the vocational training of manpower in the construction industry, approved by Order in Council 313-93 dated 10 March 1993, as amended.”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9567

Gouvernement du Québec

### **O.C. 51-96, 16 January 1996**

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

#### **Automotive services — Québec — Levy**

Levy Regulation of the Joint Committee on automotive services of the Québec region

WHEREAS the Levy Regulation of the Joint Committee on automotive services of the Québec region was approved by Order in Council 1035-91 dated 17 July 1991;

WHEREAS the Regulation to suspend the Levy Regulation of the Joint Committee on automotive services of the Québec region was approved by Order in Council 1366-93 dated 22 September 1993;

WHEREAS that suspension is no longer expedient;

WHEREAS under paragraph *i* of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the parity committee may, by a regulation approved by the Government, levy upon the professional employer alone or upon both the professional employer and the employee, or upon the employee alone, the sums required for the carrying out of the decree;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 2 August 1995 with a notice that it could be approved by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation, without amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Employment:

THAT the Levy Regulation of the Joint Committee on automotive services of the Québec region, attached hereto, be approved.

MICHEL CARPENTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### **Levy Regulation of the Joint Committee on automotive services of the Québec region**

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 22, 2<sup>nd</sup> par., subpar. *i*)

**1.** This Regulation applies to the persons governed by the Decree respecting garage employees in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 48).

**2.** Professional employers shall remit to the Joint Committee on automotive services of the Québec region an amount equal to 0.25 % of the gross wages they pay to their employees governed by the Decree.

**3.** Employees other than those mentioned in section 4 shall remit to the Joint Committee an amount equal to 0.25 % of their gross wages.

**4.** Artisans or workmen who are not in the service of a professional employer shall remit to the Joint Committee an amount equal to \$2 per week.

**5.** Professional employers shall collect, for each pay period, on behalf of the Joint Committee, the levy exigible from their employees by means of deductions from their wages.

Professional employers shall remit to the Joint Committee the amounts payable by themselves and by their employees when they submit their monthly report to the Joint Committee.

Artisans or workmen who are not in the service of a professional employer shall remit to the Joint Committee, no later than 31 March, 30 June, 30 September and 31 December, the amounts exigible for the 90 days preceding each of those dates.

**6.** This Regulation replaces the Levy Regulation of the Joint Committee on automotive services of the Québec region, approved by Order in Council 1035-91 dated 17 July 1991.

**7.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9569

Gouvernement du Québec

## O.C. 59-96, 16 January 1996

Jurors Act  
(R.S.Q., c. J-2)

### Indemnities to jurors — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting indemnities to jurors

WHEREAS under subparagraph *a* of the first paragraph of section 46 of the Jurors Act (R.S.Q., c. J-2), the Government may by regulation determine the indemnities and allowances of jurors;

WHEREAS in accordance with that provision, the Government made the Regulation respecting indemnities to jurors (R.R.Q., 1981, c. J-2, r. 1);

WHEREAS it is expedient to amend that Regulation;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting indemnities to jurors was published in the *Gazette officielle du Québec* of 20 September 1995 with a notice that upon the expiry of 45 days following that publication, it could be approved by the Government;

WHEREAS comments on the Regulation were received before the expiry of the 45-day period;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting indemnities to jurors without amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting indemnities to jurors, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting indemnities to jurors

Jurors Act  
(R.S.Q., c. J-2, s. 46)

**1.** The Regulation respecting indemnities to jurors (R.R.Q., 1981, c. J-2, r. 1) is amended by substituting the following for the title: "Regulation respecting indemnities and allowances to jurors".

**2.** The following is substituted for section 1 of the Regulation:

### "1. Indemnities

When a jury is formed, a juror who is a member thereof is entitled to \$25 for each day or part of a day of hearings or deliberations.

That indemnity is increased to \$40 from the eleventh day of hearings and deliberations.

Where there are evening hearings or deliberations, the juror is entitled to an additional indemnity of \$12.50.

Where the deliberations of the jury continue into the night and on to the following day, the indemnity prescribed for the night is \$25.

A juror is also entitled to an indemnity of \$25 or \$40, as the case may be, per entire day falling on a non-judicial day for as long as he is a member of a jury and remains confined to the premises designated by the sheriff."

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9564